OMRON

Automatisches Oberarm-Blutdruckmessgerät

EVOLV (HEM-7600T-E)
Gebrauchsanweisung

IM-HEM-7600T-E-DE-06-01/2022
9545880-1G
Ausgabedatum: 2022-06-16

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für das automatische Oberarm-Blutdruckmessgerät OMRON EVOLV entschieden haben.
Ihr neues Oberarm-Blutdruckmessgerät verwendet zur Blutdruckmessung die oszillometrische Methode. Das bedeutet, dass das Messgerät die Bewegung Ihres Blutes durch Ihre Oberarmarterie erkennt und diese Bewegungen in einen digitalen Messwert umwandelt. Bei einem oszillometrischen Messgerät ist kein Stethoskop erforderlich, daher ist das Messgerät einfach zu benutzen.

Verwendungszweck
Das Gerät ist ein digitales Messgerät zur Messung von Blutdruck und Pulsfrequenz bei erwachsenen Patienten. Das Gerät erkennt das Auftreten unregelmäßiger Herzschläge während der Messung und zeigt dies zusammen mit den Messwerten durch ein Symbol an. Es ist hauptsächlich auf allgemeinen Haushaltsgebrauch ausgelegt.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Bitte lesen Sie die Wichtigen Sicherheitsinformationen in dieser Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Gerät verwenden.
Bitte befolgen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig, damit Ihre Sicherheit gewährleistet ist.
Bitte bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Wenden Sie sich für ausführliche Informationen zu Ihrem Blutdruck an IHREN ARZT.

⚠Warnhinweis **Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu sehr schweren Verletzungen führen kann.**

- Passen Sie NICHT aufgrund der Messergebnisse dieses Blutdruckmessgerätes die Medikation an. Nehmen Sie die Medikamente wie von Ihrem Arzt verschrieben. Nur ein Arzt ist qualifiziert, um Bluthochdruck zu diagnostizieren und zu behandeln.
- Dieses Messgerät NICHT an einem verletzten Arm oder an einem Arm anwenden, der medizinisch behandelt wird.
- Die Manschette NICHT während einer Infusion oder Bluttransfusion anlegen.
- Die Armmanschette NUR an Ihren Oberarm anlegen und weder an andere Körperteile anlegen noch dort aufpumpen.
- Verwenden Sie dieses Messgerät NICHT in Bereichen mit Hochfrequenz-Chirurgiegeräten, MRT-Geräten oder CT-Scannern und auch nicht in sauerstoffangereicherten Umgebungen. Dies könnte zu einer Fehlfunktion des Messgerätes führen und/oder eine ungenaue Messung verursachen.
- Das Messgerät NICHT bei Babys, Kleinkindern, Kindern oder Personen verwenden, die ihren Willen nicht ausdrücken können.
- Wenden Sie sich an Ihren Arzt, bevor Sie dieses Messgerät in folgenden Fällen verwenden: häufig auftretende Arrhythmien wie zum Beispiel atriale oder ventrikuläre Extrasystolen oder Vorhofflimmern, Arteriosklerose, schlechte Durchblutung, Diabetes, Schwangerschaft, Präeklampsie, Nierenerkrankungen.
- Wenden Sie sich stets an Ihren Arzt. Selbstdiagnose und Selbstbehandlung anhand der Messergebnisse ist gefährlich.
- Enthält Kleinteile, die bei Verschlucken eine Erstickungsgefahr für Kleinkinder oder Kinder darstellen können.
- Bewahren Sie die BATTERIE für Kleinkinder und Kinder unzugänglich auf.
- Dieses Produkt strahlt Hochfrequenzen (HF) im 2,4-GHz-Band ab.
  Die Verwendung dieses Produktes an Orten, an denen die Nutzung von HF-Geräten eingeschränkt sind, etwa in Flugzeugen oder in Krankenhäusern, wird nicht empfohlen.

⚠Achtung **Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Benutzers oder des Patienten oder Geräteschäden beziehungsweise Schäden an anderen Gegenständen führen kann.**

- Verwenden Sie dieses Messgerät nicht mehr und wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Hautirritationen oder Unbehagen auftreten.
- Wenn bei Ihnen ein AV-Shunt am Arm gelegt ist, fragen Sie Ihren Arzt, bevor Sie dieses Messgerät an diesem Arm verwenden.
- Beachten Sie, dass Bewegung, Zittern, Schlottern des PATIENTEN den Messwert beeinträchtigen kann.
- Wenn bei Ihnen eine Brustamputation durchgeführt wurde, fragen Sie Ihren Arzt, bevor Sie dieses Messgerät verwenden.
- Personen mit ernsthaften Durchblutungsstörungen oder Blutkrankheiten sollten vor Verwendung des Messgerätes ihren Arzt aufsuchen, da das Aufpumpen der Manschette zur Blutergussbildung führen kann.
- Führen Sie die Messungen nicht häufiger als notwendig durch, weil sich durch die Beeinflussung des Blutflusses sonst ein Bluterguss bilden kann.
- Entfernen Sie die Manschette, wenn während der Messung kein Luftablass erfolgt.
- Dieses Messgerät nur zum Messen des Blutdrucks verwenden.
- Stellen Sie während der Messung sicher, dass sich kein Mobilgerät oder anderes elektrisches Gerät, das elektromagnetische Felder erzeugt, in einem Abstand von 30 cm um dieses Messgerät befindet. Wird dieser Abstand nicht eingehalten, kann dies zu einer Fehlfunktion des Messgerätes führen und/oder eine ungenaue Messung verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht gleichzeitig mit anderen medizinischen elektrischen Geräten (ME-Geräten). Dies könnte zu einer Fehlfunktion des Messgerätes führen und/oder eine ungenaue Messung verursachen.
- Zerlegen Sie dieses Messgerät und seine Komponenten nicht und versuchen Sie nicht, diese selbst zu reparieren. Dies könnte falsche Messwerte hervorrufen.
- Nicht an einem feuchten Ort verwenden oder an Orten, an denen das Risiko besteht, dass Wasserspritzer auf das Messgerät gelangen. Bei Nichtbeachten kann dieses Messgerät beschädigt werden.
- Dieses Messgerät nicht in einem sich bewegenden Fahrzeug verwenden, etwa in einem Auto oder Flugzeug.
- Dieses Messgerät weder fallen lassen noch starken Erschütterungen oder Vibrationen aussetzen.
- Dieses Messgerät nicht an Orten mit hoher oder niedriger Luftfeuchtigkeit bzw. hohen oder niedrigen Temperaturen verwenden. Siehe Abschnitt „6. Technische Daten“ dieses Handbuches.
- Vergewissern Sie sich durch Beobachten des betreffenden Armes, dass dieses Messgerät die Blutzirkulation des Patienten nicht über einen längeren Zeitraum behindert.
- Verwenden Sie dieses Messgerät nicht in Umgebungen mit häufiger Nutzung, wie etwa medizinischen Kliniken oder Arztpraxen.
- 30 Minuten vor der Messung sind Baden, Alkohol- und Koffeingenuss, Rauchen, Sport und Mahlzeiten zu meiden.
- Ruhen Sie vor der Messung mindestens 5 Minuten.
- Entfernen Sie enge oder dicke Kleidungsstücke von Ihrem Arm, bevor Sie die Messung durchführen.
- Halten Sie während der Messung still und sprechen Sie nicht.
- Lesen und beachten Sie die Hinweise unter„ Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)“ im Abschnitt „6. Technische Daten“.
- Lesen und befolgen Sie die Hinweise unter „Korrekte Entsorgung dieses Produkts“ im Abschnitt „6. Technische Daten“ zur Entsorgung des Geräts und von gebrauchtem Zubehör oder verwendeten optionalen Teilen.
- Wenn dieses Messgerät bei der maximalen oder minimalen Lager- und Transporttemperatur gelagert wurde und in eine Umgebung mit einer Temperatur von 20 °C gebracht wird, wird empfohlen, vor Anwendung des Messgerätes ca. 2 Stunden zu warten.

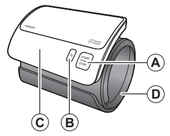
Datenübertragung
- Tauschen Sie die Batterie nicht aus, während Ihre Messwerte an Ihr Smartgerät übertragen werden. Dies kann zu Fehlfunktionen Ihres Messgerätes und bei der Übertragung Ihrer Blutdruckwerte führen.
- Während die Daten auf Ihr Smartgerät übertragen werden, dürfen keine Chipkarten, Magnete, Metallgegenstände oder andere Geräte, die elektromagnetische Felder erzeugen, in der Nähe des Gerätes abgelegt werden. Dies kann zu Fehlfunktionen Ihres Messgerätes und bei der Übertragung Ihrer Blutdruckwerte führen.

Batterie-Handhabung und -verwendung
- Die Batterien nicht in verkehrter Richtung (Pole auf den falschen Seiten) einsetzen.
- Verwenden Sie für dieses Messgerät nur vier AAA-Alkalibatterien. Verwenden Sie keine anderen Batterietypen. Keine neuen und gebrauchten Batterien zusammen verwenden.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Wenn Batteriesäure in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser aus. Wenden Sie sich sofort an einen Arzt.
- Wenn Batteriesäure auf Ihre Haut oder Ihre Kleidung gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem, lauwarmem Wasser ab. Wenn weiterhin Hautreizung, Verletzung oder Schmerzen bestehen, wenden Sie sich an einen Arzt.
- Verwenden Sie Batterien nicht nach dem Ablaufdatum.
- Prüfen Sie Ihre Batterien regelmäßig, um sicherzustellen, dass sie sich im guten Betriebszustand befinden.
- Verwenden Sie nur für dieses Messgerät vorgesehene Batterien. Die Verwendung nicht dafür vorgesehener Batterien kann das Gerät beschädigen und/oder zu Gefahren im Zusammenhang mit dem Messgerät führen.

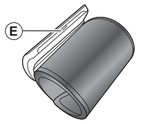
1. Übersicht über das Messgerät

Inhalt:
Messgerät, Batterien, Gebrauchsanweisung, Installationsanweisung, Aufbewahrungstasche

Messgerät:



A. Taste START/STOP
B. Verbindungstaste
C. Display
D. Manschette
E. Batteriefach



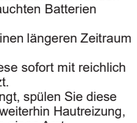
Display:

F. Systolischer Blutdruck
G. Diastolischer Blutdruck
H. Puls-Display

	Symbol Verbindung		Symbol „Batterie (schwach)“
OFF	Symbol „Verbindung AUS“		Symbol „Batterieladestand (leer)“
ON	Symbol „Verbindung EIN“		Symbol Luftablass
	Symbol Bewegungsfehler		Herzschlagsymbol (Blinkt während der Messung)
	SYNC-Symbol		Symbol Manschettensitzkontrolle
	Symbol Unregelmäßiger Herzschlag		

1.1 Displaysymbole

Symbol Unregelmäßiger Herzschlag ( )
Wenn das Messgerät während der Messung zwei Mal oder öfter einen unregelmäßigen Herzschlag erkennt, erscheint auf dem Display mit den Messwerten das Symbol für unregelmäßigen Herzschlag.
Ein unregelmäßiger Herzschlag ist definiert als ein Herzrhythmus, der weniger als 25 % oder mehr als 25 % des mittleren Herzrhythmus beträgt, der erkannt wird, während das Messgerät den systolischen und den diastolischen Blutdruck misst.
Wenn mit Ihren Messwerten das Symbol für unregelmäßigen Herzschlag angezeigt wird, empfehlen wir Ihnen, sich an Ihren Arzt zu wenden. Folgen Sie den Anweisungen Ihres Arztes.



Symbol Bewegungsfehler ( )
Das Bewegungsfehler-Symbol wird angezeigt, wenn Sie sich während der Messung bewegen. Nehmen Sie die Armmanschette ab, und warten Sie 2 bis 3 Minuten.
Wiederholen Sie die Messung und halten Sie während der Messung still.

Symbol Manschettensitzkontrolle (/)
Wenn die Armmanschette zu lose angelegt wurde, können die Ergebnisse unzuverlässig sein. Wenn die Armmanschette zu locker angelegt ist, wird das Symbol Manschettensitzkontrolle angezeigt. Andernfalls wird angezeigt. Diese Funktion dient als Hilfe, um zu ermitteln, ob die Manschette fest genug angelegt wurde.

SYNC-Symbol ( )
- Wenn das Symbol SYNC im Display erscheint, vergewissern Sie sich, dass Ihr Messgerät mit Ihrem Smartgerät gekoppelt ist, oder übertragen Sie die Daten.
- Wenn das Symbol SYNC auf dem Display erscheint, übertragen Sie die Messwerte, bevor sie gelöscht werden. Der interne Speicher ist ausreichend für maximal 100 Messungen. Der älteste Wert wird gelöscht, wenn vor der Übertragung bereits 100 Werte im Speicher enthalten sind.

2013 ESH/ESC Richtlinien für die Verwaltung arterieller Hypertonie
Definitionen von Hypertonie bei Blutdruckmessungen in der Arztpraxis und zu Hause

	In der Arztpraxis	zu Hause
Systolischer Blutdruck	≥140 mmHg	≥135 mmHg
Diastolischer Blutdruck	≥90 mmHg	≥85 mmHg

Ermittelt aus statistischen Werten für Blutdruck.

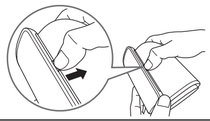
1.2 Vor einer Messung

Befolgen Sie diese Anweisungen, um genaue Messwerte sicherzustellen:
1. 30 Minuten vor der Messung sind Baden, Alkohol- und Koffeingenuss, Rauchen, Sport und Mahlzeiten zu meiden.
2. Ruhen Sie vor der Messung mindestens 5 Minuten.
3. Durch Stress steigt der Blutdruck. Vermeiden Sie Messungen zu stressreichen Zeiten.
4. Die Messungen sollten an einem ruhigen Ort durchgeführt werden.
5. Machen Sie Ihren Arm frei.
6. Machen Sie Aufzeichnungen Ihrer Blutdruck- und Pulsmesswerte für Ihren Arzt. Eine Einzelmessung gibt kein genaues Bild Ihres wahren Blutdrucks. Sie müssen über einen Zeitraum mehrere Messungen vornehmen und die Messwerte aufzeichnen. Versuchen Sie für Beständigkeit, Ihren Blutdruck täglich zur selben Zeit zu messen.

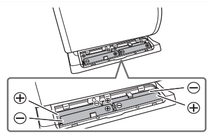
2. Vorbereitung

2.1 Einlegen der Batterien

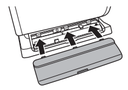
1. Entfernen Sie die Batterieabdeckung.
Vorsichtig in die Lücke des Hakens einführen und nach unten ziehen.



2. Legen Sie 4 AAA-Batterien wie gezeigt in das Batteriefach ein.



3. Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder ein.



Wenn die Batterien sicher in das Gerät eingelegt wurden, erscheinen die folgende Meldung und das SYNC-Symbol im Display:

: Wenn das SYNC-Symbol angezeigt wird, betätigen Sie die Verbindungstaste, um das Smartgerät zu koppeln, oder übertragen Sie die Daten, bevor Sie eine Messung durchführen.

Hinweise:
- Schalten Sie das Messgerät aus und nehmen Sie alle Batterien heraus, wenn das Symbol für schwacher Batteriestand im Display erscheint. Alle 4 Batterien gleichzeitig gegen neue austauschen. Es wird die Benutzung langlebiger Alkalibatterien empfohlen.
- Die Messwerte bleiben weiter im Speicher gespeichert, auch nachdem die Batterien ausgetauscht wurden.
- Die mitgelieferten Batterien können eine kürzere Lebensdauer haben als neue Batterien.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den geltenden Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien.

2.2 Ihr Messgerät mit einem Smartgerät koppeln

Datum und Uhrzeit Ihres Messgerätes werden beim Koppeln mit Ihrem Smartgerät automatisch festgelegt.
Wenn Sie die App OMRON connect zum ersten Mal verwenden, sehen Sie sich die Anweisungen zur Installation unter omronconnect.com/setup an.

Prüfen Sie die Liste der kompatiblen Smartgeräte unter:
omronconnect.com/devices
Detaillierte Informationen finden Sie unter: omronconnect.com

1. Aktivieren Sie die **Bluetooth®**-Funktion des Smartgerätes.

2. Laden Sie die kostenlose App OMRON connect herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Smartgerät.

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

* Wenn Sie die App OMRON connect bereits installiert haben, gehen Sie wie folgt vor:
Menü > Geräte > Gerät hinzufügen

3. Öffnen Sie die App auf Ihrem Smartgerät und folgen Sie den Anweisungen zur Installation und Kopplung.

4. Vergewissern Sie sich, dass die Verbindung mit dem Messgerät erfolgreich hergestellt wurde.
Wenn das Gerät erfolgreich mit dem Smartgerät verbunden ist, erscheint das OK-Symbol im Display.

Weitere Hinweise zur Anzeige „Err“ finden Sie unter „Verbindungsfehler. / Es wurden keine Daten übertragen.“ im Abschnitt 4.2.

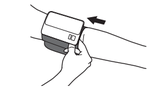
Hinweise:
- Wenn Sie eine andere App als OMRON connect verwenden, werden Datum und Uhrzeit möglicherweise nicht automatisch eingestellt.
  Wenn Sie Datum und Uhrzeit festlegen müssen, koppeln Sie Ihr Messgerät oder übertragen Sie die Daten mithilfe der App OMRON connect.
- Datum und Uhrzeit werden nur für zukünftige Messungen eingestellt, die nach der Messwertübertragung durchgeführt wurden. Sie werden nicht für die soeben übertragene Messung gespeichert.
- Bitte beachten Sie, dass OMRON nicht für den Verlust von Daten und/oder Informationen haftet.
- Wenn Sie das Messgerät ohne Kopplung verwenden, lesen Sie „Ihr Messgerät ohne Kopplung verwenden“ im Abschnitt „3.3 Eine Messung vornehmen“.

3. Verwendung des Messgerätes

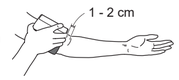
3.1 Anlegen der Manschette

Machen Sie Ihren linken Oberarm frei.
Schieben Sie die Manschette nicht über dicke Kleidungsstücke.

1. Legen Sie die Manschette an Ihren linken Oberarm an.

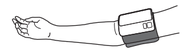


Der untere Rand der Armmanschette muss 1 bis 2 cm oberhalb des Ellbogens liegen. Wenn der Benutzer das Display gut einsehen kann, lassen sich die Ergebnisse leichter ablesen.



2. Den Klettverschluss fest schließen.

Hinweise:
- Der Blutdruck kann sich zwischen dem rechten und linken Arm unterscheiden, und die gemessenen Blutdruckwerte können unterschiedlich sein. Omron empfiehlt daher, immer denselben Arm für Messungen zu verwenden. Falls sich die Werte zwischen beiden Armen sehr deutlich unterscheiden, sollten Sie mit Ihrem Arzt absprechen, welchen Arm Sie für Messungen verwenden.
- Wenn Sie das Messgerät mit der Taste [START/STOP] zum Körper hin positionieren, können Sie das Gerät besser verwenden.



3.2 So sitzen Sie richtig

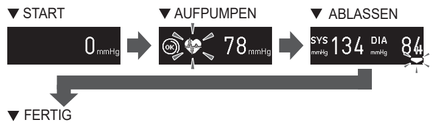
Zur Messung müssen Sie entspannt und bequem sitzen, bei angenehmer Raumtemperatur.

- Setzen Sie sich auf einen Stuhl, die Beine nicht gekreuzt, und stellen Sie Ihre Füße flach auf den Boden.
- Lehnen Sie sich mit dem Rücken an, und legen Sie den Arm auf eine Unterlage.
- Die Manschette sollte auf Herzhöhe am Arm angelegt sein.

3.3 Eine Messung vornehmen

Hinweise:
- Drücken Sie zum Abbrechen der Messung einmal die [START/STOP]-Taste, um die Luft aus der Manschette abzulassen.
- Halten Sie während der Messung still und sprechen Sie nicht.
- Dieses Gerät speichert 100 Messungen im Gerät. Gespeicherte Messungen können nicht auf dem Display des Messgerätes angezeigt werden. Sie müssen die App OMRON connect verwenden, um alle Messwerte vor der zuletzt erfolgten Messung anzeigen zu können.
- Verwenden Sie das Messgerät nicht gleichzeitig mit anderen elektrischen Geräten. Dies könnte zu einer Fehlfunktion des Messgerätes führen.

1. Drücken Sie die [START/STOP]-Taste.
Die Manschette beginnt sich aufzupumpen.



: Die Armmanschette war eng genug angelegt.
: Die Armmanschette war zu lose oder nicht richtig angelegt.

Hinweis: Das Ergebnis der Manschettensitzkontrolle erscheint zusammen mit den Messwerten auf dem Display.

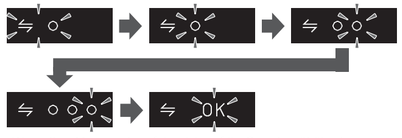
■ Die folgenden Symbole weisen auf eine Fehlmessung hin
- Falls eines dieser folgenden Symbole angezeigt wird, nehmen Sie eine weitere Messung vor und versuchen Sie es erneut.

Beispiel:

2. Nehmen Sie die Manschette ab.

3. Übertragung Ihrer Messwerte.
Vergewissern Sie sich, dass Ihr Messgerät sich innerhalb eines Bereiches von 5 m von Ihrem Smartgerät befindet und Ihre App OMRON connect aktiv ist.
Sobald die Messung abgeschlossen ist, werden Ihre Messwerte automatisch zur App übertragen.

■ Ihre Messwerte später übertragen
1. Öffnen Sie die App auf Ihrem Smartgerät und folgen Sie den Anweisungen.
2. Drücken Sie die Verbindungstaste, um Ihre Messwerte zu übertragen.



- Wenn Ihre Messwerte erfolgreich auf Ihr Smartgerät übertragen wurden, blinkt OK im Display.

Weitere Hinweise zur Anzeige „Err“ finden Sie unter „Verbindungsfehler. / Es wurden keine Daten übertragen.“ im Abschnitt 4.2.

Hinweise:
- Wenn das Symbol SYNC im Display erscheint, übertragen Sie die Messwerte sofort, bevor diese gelöscht werden.
- Wenn das Symbol „Verbindung AUS“ im Display angezeigt wird, schalten Sie die **Bluetooth®**-Funktion Ihres Messgerätes ein. (Siehe Abschnitt 3.4)
- Wenn Sie Ihre Messwerte an die App gesendet haben, können Sie nicht erneut an die App oder das Smartgerät übertragen werden.

4. Nachdem Ihre Messwerte an die App OMRON connect übertragen wurden, betätigen Sie die Taste [START/STOP] zum Abschalten.

Hinweise:
- Das Messgerät schaltet sich automatisch nach 2 Minuten aus.
- Vor der nächsten Messung mindestens 2-3 Minuten warten. Durch das Warten zwischen den Messungen können die Arterien wieder in den Zustand vor der Messung zurückkehren.
- Wenn Sie eine andere App als OMRON connect verwenden, werden die Daten nach der Übertragung möglicherweise nicht korrekt angezeigt.

⚠Passen Sie NICHT aufgrund der Messergebnisse dieses Blutdruckmessgerätes die Medikation an. Nehmen Sie die Medikamente wie von Ihrem Arzt verschrieben. Nur ein Arzt ist qualifiziert, um Bluthochdruck zu diagnostizieren und zu behandeln.
⚠Wenden Sie sich stets an Ihren Arzt. Selbstdiagnose und Selbstbehandlung anhand der Messergebnisse ist gefährlich.

■ Datenübertragung mit mehreren Smartgeräten
Nachdem Sie Ihre Daten an ein Smartgerät übertragen haben, können die Daten nicht erneut übertragen werden, weder auf dasselbe Smartgerät noch auf ein Anderes.

■ Über mehrere Benutzer
Dieses Messgerät wird für den persönlichen Gebrauch empfohlen.
Wenn dieses Messgerät von mehr als einer Person verwendet wird, werden die Messdaten kombiniert.

■ Ihr Messgerät ohne Kopplung verwenden
Sie können dieses Blutdruckmessgerät ohne Kopplung mit einem Smartgerät verwenden.
1. Legen Sie die Armmanschette an. (Siehe Abschnitt 3.1)
2. Betätigen Sie die [START/STOP]-Taste. (Siehe Schritt 1 bis 2 in Abschnitt 3.3)
3. Notieren Sie Ihre SYS/DIA- und Pulswerte zusammen mit Datum und Uhrzeit der Messung auf einem Blatt Papier, um den Verlauf Ihrer Blutdruckwerte festzuhalten.

Hinweis: Wenn Sie das Blutdruckmessgerät ohne ein Smartgerät verwenden, können Sie keine früher gespeicherten Messwerte anzeigen.

3.4 Deaktivieren (OFF) der Bluetooth®-Funktion

Deaktivieren Sie die **Bluetooth®**-Funktion in Ihrem Messgerät in den folgenden Bereichen, in denen die Nutzung von drahtlosen Geräten verboten ist.

• Im Flugzeug • In Krankenhäusern • Im Ausland

Ihr Blutdruckmessgerät wird mit eingeschalteter **Bluetooth®**-Funktion ausgeliefert.

1. Schalten Sie das Messgerät aus, falls es eingeschaltet sein sollte.

2. Drücken Sie die Verbindungstaste und halten Sie sie mindestens 10 Sekunden gedrückt.

3. Lassen Sie die Verbindungstaste wieder los, wenn → im Display erscheint.

4. Drücken Sie die Taste [START/STOP], um das Messgerät auszuschalten.

Hinweis: Das Messgerät schaltet sich automatisch nach 2 Minuten aus.

■ So wird die Bluetooth®-Funktion aktiviert (ON)
Führen Sie den folgenden Schritt aus, nachdem das Gerät ausgeschaltet war.
Drücken Sie die Verbindungstaste und halten Sie sie mindestens 2 Sekunden gedrückt.
Lassen Sie die Verbindungstaste wieder los, wenn → im Display erscheint.

3.5 Ihr Messgerät auf Standardeinstellungen zurücksetzen

Zum Löschen aller auf Ihrem Messgerät gespeicherten Daten befolgen Sie folgende Anweisungen. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Messgerät ausgeschaltet ist. Es ist ausgeschaltet, wenn auf dem Display weder Zahlen noch Symbole zu sehen sind.

1. Während Sie die Verbindungstaste gedrückt halten, werden das Verbindungssymbol und „P“ im Display angezeigt. Drücken Sie anschließend die Taste [START/STOP] mindestens 5 Sekunden lang.

2. Wenn „Clr“ auf dem Display erscheint, lassen Sie die Verbindungstaste und die Taste [START/STOP] wieder los.
Die Anzeige „Clr“ erscheint im Display, wenn Ihre Messgeräteinstellungen zurückgesetzt wurden.

3. Drücken Sie die Taste [START/STOP], um das Messgerät auszuschalten.

Hinweise:
- Das Messgerät schaltet sich automatisch nach 2 Minuten aus.
- Beim Zurücksetzen des Messgeräets werden die Daten in der App nicht gelöscht.
- Wenn Sie dieses Messgerät erneut verwenden, löschen Sie zunächst dessen Registrierung in der App und koppeln Sie anschließend Ihr Messgerät.

4. Fehlermeldungen und Fehlersuche und -behebung

4.1 Fehlermeldungen

Fehleranzeige	Ursache	Lösung
	Unregelmäßiger Herzschlag wurde erkannt.	Nehmen Sie die Manschette ab. Warten Sie 2 – 3 Minuten und wiederholen Sie dann die Messung. Wiederholen Sie die Schritte aus Abschnitt 3.1. Falls dieser Fehler weiterhin auftritt, so wenden Sie sich an Ihren Arzt.
	Bewegung bei der Messung.	Die Schritte aus Abschnitt 3.3 sorgfältig durchlesen und wiederholen.
	Die Manschette sitzt zu locker.	Legen Sie die Manschette fester an. Details dazu finden Sie im Abschnitt 3.1.
	Die Batterien sind schwach.	Es wird empfohlen alle 4 Batterien gegen Neue auszutauschen. Details dazu finden Sie im Abschnitt 2.1.
	Die Batterien sind entleert oder die Pole nicht ordnungsgemäß ausgerichtet.	Die 4 Batterien unverzüglich gegen Neue austauschen. Details dazu finden Sie im Abschnitt 2.1. Vergewissern Sie sich, dass die Batterien ordnungsgemäß eingelegt und die Pole korrekt ausgerichtet sind. Details dazu finden Sie im Abschnitt 2.1.
	Verbindungsfehler. Es wurden keine Daten übertragen.	Details dazu finden Sie unter „Verbindungsfehler. Es wurden keine Daten übertragen.“ in Abschnitt 4.2.
	Die Manschette sitzt zu locker.	Legen Sie die Manschette fester an. Details dazu finden Sie im Abschnitt 3.1.
	Die Manschette wurde über dem maximal zulässigen Druck aufgepumpt und danach automatisch Luft abgelassen.	Die Armmanschette während der Messung nicht anfassen. Details dazu finden Sie im Abschnitt 3.3.
	Bewegung bei der Messung.	Messung wiederholen. Halten Sie still und sprechen Sie nicht während der Messung. Details dazu finden Sie im Abschnitt 3.3.
	Kleidung behindert die Manschette.	Entfernen Sie sämtliche Kleidung, die die Manschette behindert. Details dazu finden Sie im Abschnitt 3.1.
	Bewegung bei der Messung.	Messung wiederholen. Halten Sie still und sprechen Sie nicht während der Messung. Details dazu finden Sie im Abschnitt 3.3.
	Die Armmanschette ist nicht richtig angelegt.	Armmanschette richtig anlegen. Details dazu finden Sie im Abschnitt 3.1.
*	Gerätefehler.	Wenden Sie sich an Ihren OMRON-Vertreter.

* : XX ändert sich in eine Fehlernummer, 6 und höher.

4.2 Fehlersuche und -behebung

Sollte während der Messung eines der folgenden Probleme auftreten, überprüfen Sie zunächst, ob sich andere elektrische Geräte in einem Abstand von 30 cm um das Messgerät befinden. Sollte das Problem weiterhin bestehen, beachten Sie bitte die Tabelle unten.

Problem	Ursache und Lösung
Keine Stromversorgung. Auf dem Display des Messgerätes wird nichts angezeigt.	Alle Batterien gegen Neue auswechseln. Prüfen, ob die Pole der Batterien ordnungsgemäß ausgerichtet sind. Details dazu finden Sie im Abschnitt 2.1.
Messwerte erscheinen zu hoch oder zu niedrig.	Der Blutdruck schwankt ständig. Viele Faktoren einschließlich Stress, Tageszeit und Lage der Armmanschette können den Blutdruck beeinflussen. Details dazu finden Sie in den Abschnitten 3.2 und 3.3.
Verbindungsfehler. / Es wurden keine Daten übertragen.	Das Blutdruckmessgerät befindet sich möglicherweise nicht innerhalb des Übertragungsbereiches des Smartgerätes, weil es zu weit davon entfernt ist. Falls in der Nähe des Blutdruckmessgerätes keine Ursachen für eine Beeinträchtigung der Datenübertragung gefunden werden, sorgen Sie für einen Abstand von maximal fünf Metern zwischen dem Smartgerät und dem Blutdruckmessgerät und versuchen Sie es erneut.
	Die **Bluetooth**®-Funktion des Smartgerätes ist deaktiviert. Aktivieren Sie die **Bluetooth**®-Funktion des Smartgerätes und des Messgerätes und versuchen Sie erneut, Daten zu übertragen.
	Die **Bluetooth**®-Funktion des Blutdruckmessgerätes ist deaktiviert. Details dazu finden Sie unter „So wird die **Bluetooth**®-Funktion AKTIVIERT“ im Abschnitt „3.4 Deaktivieren (OFF) der **Bluetooth**®-Funktion“.
	Das Blutdruckmessgerät wurde nicht erfolgreich mit dem Smartgerät gekoppelt. Versuchen Sie, die Geräte erneut zu koppeln. Details dazu finden Sie unter „Ihr Messgerät mit einem Smartgerät koppeln“ im Abschnitt 2.2. Weitere Details dazu finden Sie unter „Hilfe“ in der App OMRON connect.
	Das Programm des Zielgerätes ist nicht bereit. Überprüfen Sie das Programm und wiederholen Sie die Datenübertragung. Details dazu finden Sie unter „Ihr Messgerät mit einem Smartgerät koppeln“ im Abschnitt 2.2. Wenn das Err-Symbol nach Überprüfung der Anwendung weiterhin angezeigt wird, wenden Sie sich an Ihren OMRON-Händler. Vergewissern Sie sich unter omronconnect.com, dass Ihr Smartgerät mit diesem Messgerät kompatibel ist.

5. Wartung und Lagerung

5.1 Wartung

Damit das Messgerät nicht beschädigt wird, bitte Folgendes beachten:

- Das Messgerät und seine Komponenten an einem sauberen und sicheren Ort aufbewahren.
- Keine Scheuermittel oder flüchtigen Reinigungsmittel verwenden.
- Das Messgerät und seine Komponenten nicht waschen oder in Wasser tauchen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Messgerätes weder Benzin noch Verdünner oder ähnliche Lösungsmittel.

- Wischen Sie das Messgerät und die Manschette mit einem weichen trockenen Tuch oder einem weichen, mit neutraler Seife angefeuchteten Tuch und anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
- Durch Veränderungen oder Modifikationen, die vom Hersteller nicht genehmigt sind, wird die Benutzergarantie ungültig. Zerlegen Sie das Messgerät und seine Komponenten nicht und versuchen Sie nicht, diese selbst zu reparieren.

Kalibrierung und Wartung

- Die Genauigkeit dieses Blutdruckmessgerätes wurde sorgfältig geprüft und im Hinblick auf eine lange nutzbare Lebensdauer entwickelt.
- Es wird im Allgemeinen empfohlen, bei dem Messgerät alle 2 Jahre eine Messtechnische Kontrolle durchführen zu lassen, um die korrekte Funktion und die Genauigkeit des Gerätes sicherzustellen. Wenden Sie sich an Ihren OMRON-Einzelhändler oder -Vertreter.

5.2 Lagerung

Das Messgerät nicht unter den folgenden Bedingungen lagern:

- Wenn das Messgerät nass ist.
- An Orten, die extremen Temperaturen, Luftfeuchtigkeit, direktem Sonnenlicht, Staub oder ätzenden Dämpfen, wie etwa Bleichmitteln, ausgesetzt sind.
- An Orten, die Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind, oder wo es verkantet liegen würde.

6. Technische Daten

Produktkategorie	Elektronische Blutdruckmessgeräte
Produktbeschreibung	Automatisches Oberarm-Blutdruckmessgerät
Modell (Artikelnummer)	EVOLV (HEM-7600T-E)
Display	OLED-Display
Manschettendruckbereich	Druck: 0 bis 299 mmHg
Messbereich	Druck: 40 bis 260 mmHg Puls: 40 bis 180 Schläge/Min.
Genauigkeit	Druck: ±3 mmHg Puls: ±5 % des angezeigten Werts
Aufpumpen	Durch Elektro-Pumpe und das Fuzzy-Logik-Kontrollsystem
Luftablass	Automatisches schnelles Ablassen
Messmethode	Oszillometrische Methode
Übertragungsmethode	**Bluetooth**®-Technologie für geringen Energieverbrauch
Drahtlose Kommunikation	Frequenzbereich: 2,4 GHz (2400 – 2483,5 MHz) Modulation: GFSK Effektive Strahlungsleistung: <20 dBm
IP-Klassifizierung	IP 22
Stromquelle	4 „AAA“-Batterien 1,5 V
Batterielebensdauer	Ca. 300 Messungen (Mit neuen Alkalibatterien)
Nennleistung	DC 6 V, 4 W
Nutzungsdauer (Betriebszeit)	Messgerät: 5 Jahre
Betriebsbedingungen	10 °C bis 40 °C / 15 bis 90 % relative Luftfeuchtigkeit (ohne Kondensation) / 800 - 1060 hPa
Lagerungs-/Transportbedingungen	-20 °C bis 60 °C / 10 bis 90 % relative Luftfeuchtigkeit (ohne Kondensation)
Gewicht	Messgerät: ca. 240 g (ohne Batterien)
Abmessungen	Messgerät: ca. 85 mm × 120 mm × 20 mm (ohne Armmanschette)
Armumfang	22 bis 42 cm
Inhalt	Messgerät, Batterien, Gebrauchsanweisung, Installationsanweisung, Aufbewahrungstasche
Anwendungsteil	Typ BF (Manschette)
Schutz vor Stromschlägen	ME-Gerät mit interner Versorgung

Hinweise:

- Änderung dieser technischen Daten ohne Ankündigung vorbehalten.
- In der klinischen Validierungsstudie wurde K5 zur Messung des diastolischen Blutdrucks bei 85 Probanden verwendet.
- Dieses Messgerät wurde gemäß den Anforderungen der Norm EN ISO 81060-2:2014 klinisch getestet und entspricht den Anforderungen der Normen EN ISO 81060-2:2014 und EN ISO 81060-2:2019 + A1:2020 (ausgenommen für Schwangere und Präeklampsie-Patientinnen).
- Dieses Gerät wurde für den Einsatz bei Schwangeren und Präeklampsie-Patientinnen gemäß dem modifizierten Protokoll der Europäischen Gesellschaft für Hypertonie* validiert.
- Die IP-Klassifizierung gibt den Schutzgrad von Gehäusen gemäß IEC 60529 an. Dieses Gerät ist vor festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser von 12,5 mm und mehr – etwa einem Finger – geschützt. Außerdem vor schräg auftreffenden Wassertropfen, die den Normalbetrieb beeinträchtigen können.
- Dieses Gerät ist für den Dauerbetrieb geeignet.

CE 0197 UKCA 0086

* Topouchian J et al.
Vascular Health and Risk Management
2018:14 189–197

- Dieses Blutdruckmessgerät wurde gemäß der europäischen Norm EN1060 entwickelt. Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Teil 3: Ergänzende Anforderungen für elektromechanische Blutdruckmessgeräte.
- OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. erklärt hiermit, dass der Funkanlagentyp EVOLV (HEM-7600T-E) den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
  Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.omron-healthcare.com
- Dieses OMRON-Produkt wurde unter Einhaltung des strengen Qualitätssystems von OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan, hergestellt. Das Herzstück für OMRON-Blutdruckmessgeräte, der Drucksensor, wird in Japan hergestellt.
- Bitte melden Sie dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem Sie ansässig sind, alle schweren Vorfälle, die sich im Zusammenhang mit diesem Gerät ereignet haben.

Beschreibung der Anzeigesymbole	
	Anwendungsteil – Typ BF Schutz vor Stromschlägen (Ableitstrom)
	Gerät der Klasse II. Schutz vor Stromschlägen
IP XX	Grad des Eindringschutzes gemäß IEC 60529
	CE-Kennzeichnung
	UKCA-Kennzeichnung
	Metrologisches Symbol
	Symbol für eurasische Konformität
SN	Seriennummer
LOT	LOT-Nummer
UDI	Produktidentifizierungsnummer
MD	Medizinprodukt
	Temperaturbegrenzung
	Luftfeuchtigkeitsbegrenzung
	Luftdruckbegrenzung
	Anzeige der Steckerpolarität
	Nur für die Nutzung in Innenbereichen
Intelli sense™ oder Intelli sense	Markenrechtlich geschützte Technologie von OMRON zur Blutdruckmessung
oder	Kennzeichnung der mit dem Gerät kompatiblen Manschetten
	Indikator für die Manschettenposition am linken Arm
ART. oder	Markierung auf der Manschette, die oberhalb der Arterie liegen muss
INDEX	Bereichsanzeiger und Ausrichtungsposition mit der Oberarmarterie
Quality pass oder QUALITY PASS	Qualitätskontrollzeichen des Herstellers
LATEX FREE	Enthält kein Naturlatex
MAX RANGE MIN / MIN RANGE MAX	Bereichsanzeige für den Armumfang zur Auswahl der richtigen Manschettengröße.
	Der Benutzer muss diese Gebrauchsanweisung lesen.
	Damit die Sicherheit gewährleistet ist, muss der Benutzer diese Gebrauchsanweisung sorgfältig befolgen.
⎓	Gleichstrom
~	Wechselstrom
	Herstellungsdatum
TECHNOLOGY BY OMRON HEALTHCARE IN JAPAN	Technologie von OMRON Healthcare, Japan
	Als Hinweis auf allgemein erhöhte, potenziell gefährliche Stufen nicht ionisierender Strahlung oder als Hinweis auf Geräte oder Systeme zum Beispiel im medizinisch-elektrischen Bereich, etwa HF-Übertragungsgeräte, bzw. auf solche, die elektromagnetische HF-Strahlung zur Diagnose oder Behandlung verwenden.
	Armumfang
	Handgelenkumfang
connect OMRON	OMRON connect – App zum Hochladen von Messdaten auf ein Smart-Gerät.

Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)

HEM-7600T-E (Hersteller: OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.) entspricht der Norm über elektromagnetische Verträglichkeit (EMV-Norm) EN60601-1-2:2015. Weitere Dokumentationen nach dieser EMV-Norm sind bei OMRON HEALTHCARE EUROPE unter der in dieser Gebrauchsanweisung genannten Adresse oder unter www.omron-healthcare.com erhältlich. Beachten Sie die EMV-Informationen bezüglich HEM-7600T-E auf unserer Webseite.

Hinweise auf Störungen der drahtlosen Kommunikation

Dieses Produkt arbeitet im lizenzfreien ISM-Band bei 2,4GHz. Falls dieses Produkt in der Nähe anderer Geräte, die im selben Frequenzbereich wie dieses Produkt arbeiten, zum Beispiel Mikrowellengeräte oder Wireless-LAN, verwendet wird, kann es zu Störungen zwischen diesem Produkt und solch anderen Geräten kommen. Schalten Sie bei Auftreten solcher Störungen die anderen Geräte aus oder stellen Sie dieses Produkt vor der Verwendung an einem anderen Ort auf oder verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wireless-Geräten.

Verwenden Sie dieses Messgerät nur in den Mitgliedstaaten der EU bzw. in dem Land, in dem Sie es gekauft haben. Wenn Sie es andernorts verwenden, verstößt es möglicherweise gegen Rundfunkgesetze oder Bestimmungen des betreffenden Landes.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Produkt bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wo und wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

7. Marken

Bluetooth®

Die **Bluetooth**®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. und die Verwendung solcher Marken durch OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen gehören ihren jeweiligen Eigentümern.

Apple und das Apple-Logo sind Marken der Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern. App Store ist eine Dienstleistungsmarke der Apple Inc. „Android“ und das Logo „Google Play“ sind beides Marken der Google Inc.

8. Eingeschränkte Garantie

Vielen Dank für den Kauf eines OMRON-Produkts. Diese Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und mit großer Sorgfalt hergestellt. Es wurde entwickelt, um Sie voll zufrieden zu stellen, insofern es korrekt betrieben und gewartet wird wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben.
OMRON übernimmt für dieses Produkt eine Garantie für die Zeitdauer von 5 Jahren nach dem Kauf. OMRON garantiert die korrekte Konstruktion, Fertigung und Materialien für dieses Produkt. Während dieser Garantiedauer übernimmt OMRON, ohne Gebühren für Arbeiten oder Teile zu erheben, die Reparatur bzw. den Austausch defekter Produkte oder defekter Teile.
Die Garantie deckt nicht für Folgendes ab:

a. Transportkosten und Transportrisiken.
b. Kosten für Reparaturen bzw. Defekte, die durch Reparaturen unbefugter Personen entstanden sind.
c. Regelmäßige Überprüfungs- und Wartungsarbeiten.
d. Ausfall oder Verschleiß optionaler Teile oder anderen Zubehörs außer dem Hauptgerät selbst, außer oben ausdrücklich garantiert.
e. Kosten, die durch eine Anspruchsverweigerung entstehen (hier werden Gebühren erhoben).
f. Jegliche Schäden und Verletzungen, die versehentlich oder durch Missbrauch entstehen.
g. Kalibrierungsdienste sind nicht in der Garantie enthalten.

Falls Garantieleistungen in Anspruch genommen werden müssen, wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder einen autorisierten OMRON-Vertreter. Die Adresse finden Sie auf der Produktverpackung/den Broschüren oder erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler. Falls Sie Schwierigkeiten haben sollten, den OMRON-Kundendienst zu finden, wenden Sie sich für weitere Informationen an uns.
omron-healthcare.com

Eine Reparatur oder ein Austausch im Rahmen der Garantie führt nicht zu einer Verlängerung oder Erneuerung der Garantiedauer.
Die Garantie wird nur gewährt, wenn das komplette Produkt zusammen mit der Originalrechnung/dem Kassenbeleg für den Kunden ausgestellt durch den Händler zurückgesandt wird.

9. Einige nützliche Informationen über den Blutdruck

Blutdruck - was ist das eigentlich?

Der Blutdruck ist die Kraft, mit der der Blutstrom gegen die Arterienwände drückt. Der arterielle Blutdruck ändert sich im Verlauf des Herzzyklus ständig. Der höchste Druck im Zyklus wird systolischer Blutdruck genannt, der niedrigste ist der diastolische Blutdruck. Beide Blutdruckwerte, der systolische und der diastolische, werden benötigt, damit der Arzt den Blutdruck des Patienten beurteilen kann.

Was ist Arrhythmie?

Arrhythmie ist eine Krankheit, bei der der Herzrhythmus aufgrund von Fehlern im bioelektrischen System, das den Herzschlag steuert, anormal ist. Typische Symptome sind ausgelassene Herzschläge, vorzeitige Kontraktionen, ein anormal schneller (Tachykardie) oder langsamer (Bradykardie) Puls.

Warum ist es sinnvoll, den Blutdruck zu Hause zu messen?

Zahlreiche Faktoren, wie etwa körperliche Anstrengung, Aufregung oder die Tageszeit können sich auf den Blutdruck auswirken. Für eine genaue Diagnose reicht eine einzige Messung in der Regel nicht aus.
Daher sollte der Blutdruck immer zur selben Tageszeit gemessen werden, um ein genaues Bild von Änderungen des Blutdrucks zu erhalten. Normalerweise ist der Blutdruck morgens niedrig und steigt vom Nachmittag bis zum Abend. Im Sommer ist er niedriger, im Winter höher.

Beispiel: Schwankungen innerhalb eines Tages (männlich, 35 Jahre alt)

Welcher Zusammenhang besteht zwischen Bluthochdruck und Schlaganfall?

Bluthochdruck (hoher Blutdruck) ist der Hauptrisikofaktor für Schlaganfall.
Es wird geschätzt, dass eine wirksame Behandlung bei Patienten, die unter hohem Blutdruck leiden, 1 von 4 hämorrhagischen Schlaganfällen (Blutungen im Gehirn) verhindern würde.
Bluthochdruck-Leitlinien empfehlen zusätzlich zur Messung in der Arztpraxis die Blutdruckmessung zu Hause, um Bluthochdruck effektiv zu kontrollieren.

Referenzen für die medizinischen Aussagen oben sind auf Anfrage erhältlich.

Hersteller		**OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.** 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN
EU-Repräsentant EC REP		**OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.** Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NIEDERLANDE www.omron-healthcare.com
Importeur in der EU		
Produktionsstätte		**OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.** Matsusaka Factory 1855-370, Kubo-cho, Matsusaka-shi, Mie, 515-8503 Japan
Niederlassungen	Importeur im Vereinigten Königreich und Verantwortliche Person für UK	**OMRON HEALTHCARE UK LTD.** Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors
		OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH www.omron-healthcare.com/distributors
		OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors

Hergestellt in Japan